

## Marie Moret à monsieur L. Barni, 8 avril 1901

Auteur·e : **Moret, Marie (1840-1908)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote Familière de Guise, inv. n° 2005-00-124

Collation 2 p. (141r, 142v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Familière de Guise

### Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à monsieur L. Barni, 8 avril 1901, Équipe du projet FamiliLettres (Familière de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 24/12/2025 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/54130>

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Familière de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

### Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [8 avril 1901](#)

Lieu de rédaction 14, rue Bourdaloue, Nîmes (Gard)

Destinataire [Barni, L.](#)

Lieu de destination 9, rue Traversière, Le Perreux-sur-Marne (Val-de-Marne)

### Description

Résumé Marie Moret écrit à monsieur Barni [héritier et neveu de Jules Barni], sur la recommandation de Félix Alcan. Elle explique à monsieur Barni qu'elle publie depuis 1891 dans *Le Devoir*, une revue mensuelle non commerciale tirée à 330 exemplaires, des « Documents pour une biographie complète de J.-B. A. Godin »,

fondateur du Familistère de Guise, qu'elle doit établir « comment les conclusions actuelles de la science appuient les vues philosophiques de Godin », et qu'elle voudrait reproduire 20 à 25 pages de la traduction par Jules Barni de la *Critique de la raison pure* de Kant. Marie Moret demande l'autorisation de citer l'ouvrage : « [N]ul mieux que Kant (par avance) n'a établi les conséquences philosophiques et sociales de la régression dynamique, laquelle est le mot de la science d'aujourd'hui. C'est du moins ce qui ressort pour moi de la belle traduction due à Monsieur Jules Barni. » Elle précise que la source des citations serait mentionnée et que les « Documents pour une biographie complète de J.-B. A. Godin » sont tirés à part à 100 exemplaires après leur publication dans *Le Devoir*. Dans le post-scriptum, elle annonce qu'elle joint à son courrier un exemplaire de la brochure *Le Familistère illustré*.

Support Le nom du correspondant, « Barni », est manuscrit à la mine de plomb sur la copie de la lettre à la suite de l'appel de la lettre « Monsieur ». Un passage de la lettre (folio 142v) est souligné par un trait manuscrit au crayon bleu sur la copie de la lettre.

## Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Édition](#), [Livres](#), [Procédure \(droit\)](#)

Personnes citées

- [Alcan, Félix \(1841-1925\)](#)
- [Baillièvre, Germer \(1807-1859\)](#)
- [Barni, Jules \(1818-1878\)](#)
- [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)
- [Kant, Immanuel \(1724-1804\)](#)

Œuvres citées

- [Dallet (Émilie), Dallet (Marie-Jeanne), Fabre (Auguste) et Prudhommeaux (Jules)], *Le Familistère illustré, résultats de vingt ans d'association, 1880-1900*, par D.-F.-P., Paris, Guillaumin et Cie, [1900].
- [Kant \(Immanuel\), Critique de la raison pure, traduit par Jules Barni, 3 vol., Paris, G. Baillièvre, 1869.](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

---

14 juillet 1866

Monsieur Barni  
Sur l'indication de Monsieur  
Félix Alcan, successeur de  
M. Germer-Bailliére,  
éditeurs de l'ouvrage  
"La critique de la raison  
pure" par E. Kant,  
traduit de l'allemand  
par Jules Barni,  
1869, deux volumes;  
j'ai l'honneur de  
m'adresser à vous et de  
vous prier de bien vouloir  
me autoriser à reproduire

partiellement dans ma revue  
mensuelle "le Droit" quelques  
passages des deux volumes  
susvisés. Voici à quelle occasion:

Depuis 1891 je publie dans ma  
revue (une revue commerciale tirage  
30 exemplaires distribués surtout en  
livres gratuits dans les bibliothèques  
publiques en France et à l'étranger)  
des documents pour une bio-  
graphie complète de feu mon-  
sieur J. B. André Gatin,  
fondateur de l'Amicale de  
l'Art et auteur de quelques  
volumes.

Or, j'arrive au moment  
où je vais avoir à établir  
comment les conclusions  
actuelles de la science appuient  
les vues philosophiques de

Gévin et nul moins que M. le  
parlement (par avance) n'a établi les conse-  
quances philosophiques et so-  
ciales de la révolution syra-  
mique, laquelle est le mal  
de la science à projeter. Mais  
C'est du moins ce qui ressort  
pour moi de la belle trouve-  
ture que à Monsieur Jules  
Barri.

Les paragraphes sont à l'heure  
bien représentatifs, étant  
résumés, la valeur de 20 à  
25 pages sur les 500 constituant  
les deux volumes. Bien  
entendu la source ~~estait~~  
savamment indiquée. Ainsi  
que le lecteur puisse recouvrir  
aux renseignements complets.

Les documents biographiques  
dont je parle sont, après publi-  
cation dans le Doretti, tirés à  
part à cent exemplaires pour une

distribution gratuite spéciale  
comme celle indiquée au-dessus.  
en vue surtout de l'avènement.

Je vous remercie très-  
ment à l'avance, Monsieur,  
de votre réponse et vous  
privez toutes mes excuses  
pour occuper ainsi votre  
temps.

Je veillerai à faire l'essa-  
rance de toute ma considé-  
ration

Yves J. B. André Godin

M. Par a même courrier je  
vous adresse un voulant de  
bon vouloir. Je veux une  
brochure le pamphlet illustré  
qui me donnera, si vous voulez  
bien le recevoir, une idée  
générale de l'œuvre de J. B. Le Gélin